HAL
open science

Essai de classification des prépositions de localisation

Denis Le Pesant

To cite this version:

Denis Le Pesant. Essai de classification des prépositions de localisation. 3ème Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF 2012), Jul 2012, Lyon, France. pp.921-936. halshs-00724225

HAL Id: halshs-00724225

https://shs.hal.science/halshs-00724225v1

Submitted on 20 Aug 2012

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Denis Le Pesant
Université Paris Ouest Nanterre La Défense & MoDyCo (CNRS, UMR 7114)

Essai de classification des prépositions de localisation

Nous présentons dans cet article un essai de classification générale des prépositions de localisation prenant en compte le plus grand nombre possible de critères morphologiques, syntaxiques et sémantiques. L'effectif se situe entre 150 et 250 selon les auteurs. Les différences d'estimation peuvent s'expliquer par la disparité des choix théoriques quant à la définition de la catégorie. C'est ainsi que Borillo (1998: 81-82) met en évidence les difficultés de définition de la notion de locution prépositionnelle de localisation. Par exemple, nous nous sommes demandé s'il faut compter ou non comme prépositions de localisation les prépositions de *distance* (*loin, près* etc.). Ou bien faut-il ou non, dans les expressions *tout en haut, tout à côté* etc., compter l'adverbe *tout* comme partie intégrante de la locution ?

Pour notre part, nous avons relevé jusqu'à présent 209 prépositions de localisation. Dans cet article, qui est une extension de Le Pesant (2011), nous proposons d'abord une définition de la préposition de localisation. Après avoir étudié les principales propriétés morphosyntaxiques de ces propositions, nous présentons notre essai de classification sémantique. Nous présentons aussi, en Annexe, l'état actuel de notre base de données des prépositions de localisation.

1 Définition des prépositions de localisation

La préposition de localisation est couramment définie comme étant une préposition qui est la tête d'un Syntagme Prépositionnel commutant avec l'adverbe interrogatif *où* :

(1) - *Nous vivons* ***dans*** *une vieille ferme*
- *Vous vivez où* ?

Généralisons cette définition. La préposition de localisation est une préposition qui est la tête d'un Syntagme Prépositionnel commutant avec non seulement l'adverbe interrogatif *où*, mais aussi le pronom relatif *où* et les adverbes *ici, là, là-bas, quelque part, nulle part, ailleurs, là-dedans, là-dessus* etc[1]. Le Syntagme Prépositionnel de localisation figure dans les fonctions syntaxiques suivantes :

- au sein d'une construction attributive :

(2)a *Mes livres (sont, resteront)* ***dans*** *une vieille ferme* (attribut du sujet)
(2)b *Marie a (contemplé, photographié) Paul* ***dans*** *sa baignoire* (attribut de l'objet)

- comme ajout dans le Syntagme Verbal :

(2)c *Nous nous sommes connus* ***dans*** *cette vieille ferme*

- comme ajout de Phrase :

(2)d ***Dans*** *cette vieille ferme, nous avons passé tant de bons moments*

- comme complément locatif des *verbes à un seul argument locatif* :

(2)e *Nous vivons dans une vieille ferme*

[1] Il est à noter que si le SP de localisation commute avec ces adverbes, l'inverse n'est pas nécessairement vrai, comme le montrent ces exemples :

J'arrive de (Paris, là-bas, où ?) vs **J'arrive d'à Paris*
Je suis passé par (une région magnifique, ici, où ?) vs **Je suis passé par dans une région magnifique*

- comme complément locatif des *verbes à plusieurs arguments locatifs* (lesquels, tels *aller, venir, partir, arriver, sortir, entrer,* sont des verbes de déplacement) :

(2)f *Nous avons pénétré **dans** une vieille ferme par une fenêtre laissée ouverte*

- en position de Modifieur dans un SN à tête prédicative :

(2)g *le retour d'Ulysse **dans** sa patrie*

Nous empruntons à Z. Harris (cf. Harris 1976: 64-66) le parti de considérer les prépositions de localisation comme des prédicats relationnels à deux arguments[2]. Nous appelons ces deux arguments, respectivement, l'argument *entité à localiser* et l'argument *objet point de repère*[3]. L'*entité à localiser* peut être *matérielle* (*objet concret* animé ou inanimé) ou *factuelle* (état, processus ou événement). On peut donc trouver en position d'argument *entité à localiser* aussi bien une Phrase qu'un Syntagme Nominal :

(3)a	[*Le tableau* La Joconde]$_{SN}$	*est* ***à***	[Paris]$_{SN}$
(3)b	[*L'assassinat de Kennedy*]$_{SN}$	*a eu lieu* **à**	[*Dallas*]$_{SN}$
(3)c	[*Kennedy a été assassiné*]$_{P}$	**à**	[*Dallas*]$_{SN}$

Dans les exemples (3)a et (3)b, la préposition de localisation *à* est accompagnée des verbes supports, respectivement, *être* et *avoir lieu*. Dans l'exemple (3)c, la préposition est « nue », sans verbe support. Le terme de « *préposition de localisation* » que nous avons choisi doit s'entendre comme une abréviation de l'expression « *préposition de localisation d'une entité par rapport à un point de repère* ».

2 Morphosyntaxe des prépositions de localisation

2.1 La forme du régime des prépositions de localisation

Il existe 172 Syntagmes Prépositionnels de forme *PREP<localisation>* <u>*de SN*</u> (ex. *hors de* N, *au-dessus de* N, *à côté de* N). Parmi ces SP, 4 d'entre eux sont de forme *PREP<localisation>* <u>*de SN et SN*</u>. Il s'agit de (*à égale distance, à équidistance, à l'angle, à l'intersection*) *de SN et SN* :

(4) *Le supermarché est à (l'intersection, équidistance) de la rue A et de la rue B*

On relève en outre un SP de forme *PREP<localisation> de SN*, avec une syntaxe de prédicat réciproque :

(5) *Le magasin est vis-à-vis de la mairie = Le magasin et la mairie sont vis-à-vis (l'un de l'autre)*

Il n'y a qu'un cas de SP de forme *PREP<localisation>* <u>*à SN*</u> : il s'agit de *face à N*.

Il y a 4 SP de forme *PREP<localisation>* <u>*avec SN*</u>, avec une syntaxe de prédicat réciproque : il s'agit de (*côte à côte, dos à dos, face à face, nez à nez) avec N* :

(6) *A est dos à dos avec B : A et B sont dos à dos*

Enfin, il y a 29 SP de forme *PREP<localisation>* <u>*SN*</u> (régime « direct »). Il s'agit des prépositions simples (*à, dans, devant* etc.) qui seront énumérée au § 2.2, plus les locutions *en plein dans, en plein sur, loin derrière, loin devant, par-delà, par-derrière, par-dessous, par-dessus, par-devant, très loin derrière, très loin devant*.

---

[2] Le fait de voir dans certaines catégories d'adpositions des prédicats à deux arguments correspond aussi (mais avec quelques nuances) à la position de Creissels (2006, tome I: 242), qui est, écrit-il, « *motivée par le fait que, mettant à part les emplois régis où leur complément est sémantiquement un argument du mot dont dépend le groupe adpositionnel, on peut reconnaître aux adpositions un signifié relationnel qui en fait potentiellement des prédicats au même titre que les lexèmes verbaux, nominaux ou adjectivaux* ».

[3] Les termes utilisés pour désigner ce couple de rôles varient selon les auteurs: *lieu/corrélat de lieu* (Boons 1985, Guillet & Leclère 1992), *cible/site* (Vandeloise 1989), *trajector/landmark* (Langacker 1987), *place/reference object* (Jackendoff 1983) etc.

Revenons aux formes *PREP<localisation> (de, à, avec SN)*. Il est d'usage d'associer les prépositions *de, à, avec* aux éléments qui les précèdent, en parlant des prépositions « *en face de* », « *face à* » etc. ». Or *de, à, avec* ne sont que des introducteurs d'argument, voisins des adpositions ou particules casuelles proclitiques portant non sur le nom, mais le SN tout entier. Par exemple, rien ne s'oppose à ce qu'on traite *de*, dans cet emploi, comme une particule casuelle du génitif (cf. D. Creissels (2006:242-233)) et qu'on dise de prépositions comme *hors, autour, auprès, à côté, en bas* que ce sont des locutions prépositionnelles *à régime génitif*.

2.2 Prépositions simples de localisation

Nous avons relevé 23 prépositions *simples* de localisation. Celles qui sont à régime « direct » sont : *à, après, avant, chez, contre, dans, derrière, devant, en, entre, par, parmi, sous, sur#1, sur#2, sur#3, vers*.

Les prépositions simples de localisation à régime « indirect » sont : (*auprès, autour, hors, loin, près*) (de SN) et *face* (à SN)

La préposition *par* figure ici dans son emploi « non dynamique » (rare en français contemporain) illustré par l'exemple suivant :

(7) *Une meute de loups a sévi par les bois et par les champs*

La préposition *vers* figure ici dans l'emploi non directionnel illustré par :

(8) *Nous avons fait le plein vers Lyon*

Illustrons enfin les trois emplois de *sur* que nous avons distingués (cf. *infra* § 3)[4] :

(9) *Il y a une assiette sur le vase*
Il y a une mouche sur le plafond
Il y a des nuages sur Paris

2.3 Les locutions prépositionnelles de localisation

Il y a au moins 186 locutions prépositionnelles de localisation.

2.3.1 Critères du figement, mots à trait d'union et formes de la particule initiale

Les principaux critères de figement qui se manifestent dans le vocabulaire des locutions prépositionnelles de localisation sont de nature syntaxique : absence de déterminant (*à bord, à côté, à droite, en bas*, etc.) et impossibilité d'adjoindre un modifieur (* *se promener au bord verdoyant d'une rivière*, **attendre qq à la porte vitrée d'un bâtiment, *habiter au nord glacial du Canada*). En revanche, du point de vue sémantique, on observe que le sens de ces locutions est souvent parfaitement calculable, ce qui nous permettra (cf. Partie 3) de dériver dans une large mesure la classification sémantique des locutions prépositionnelles de celle de ces noms. Cette contradiction entre le figement syntaxique et le caractère compositionnel du sens peut s'expliquer par le processus de grammaticalisation (cf. *infra* § 2.3.4) qui a donné naissance à la majorité de ces prépositions.

Parmi les locutions prépositionnelles de localisation, il y a 10 mots à trait d'union (*au-dedans, au-dehors, au-delà, au-dessous, au-dessus*) pour lesquels il existe les variantes graphiques *au dedans, au dehors, au delà, au dessous, au dessus*. Les autres mots à trait d'union sont *par-delà, par-derrière, par-dessous, par-dessus, par-devant*. Ces prépositions figurent dans leur emploi « non dynamique » (rare en français contemporain) illustré par :

(10) *Le ciel est par-dessus les toits*
La vente a été conclue par-devant mon notaire de famille

---

[4] A ces trois emplois, il faudra sans doute bientôt ajouter celui-ci, récent, illustré par :
Trois jours par semaine, je suis ***sur*** *Lille*

Examinons la forme de la particule initiale : 109 locutions commencent par la particule *à* (*à deux pas, à la cime* etc.) ; 24 locutions commencent par la particule *en* (*en amont, en deçà, en arrière* etc.) ; 15 locutions commencent par la particule *de* (*de ce côté-ci, de bas en haut* etc.).

2.3.2 Les variantes intensives

Un certain nombre de prépositions de localisation comportent une variante intensive de forme adverbiale ou adjectivale. Les formes adverbiales sont *tout* (*tout à côté, tout à l'entour, tout au bout, tout au fond, tout au long, tout au milieu, tout autour, tout contre, tout du long, tout en bas, tout en haut, tout le long, tout près*) ; *loin* (*loin derrière, loin devant*) ; *très* (*très loin, très près, très loin derrière, très loin devant* etc.) ; *le plus* (*au plus profond).*

Les formes « adjectivales » sont : *plein* (*en plein centre, en plein dans, en plein milieu, en plein sur*) ; *beau* (*au beau milieu*) ; *fin* (*au fin fond*) ; *respectueuse* (*à distance respectueuse, à une distance respectueuse*).

2.3.3 Les classes de noms figurant au sein des locutions prépositionnelles de localisation et leur nature

Nombre de locutions de localisation comportent un nom susceptible de figurer en emploi libre dans la construction de forme :

(11)a *Le N de N<concret>*

(11)b *L'intérieur de cette maison est délabré et l'extérieur est recouvert de lierre*

Il y a une étiquette sur le dessus de ce coffret ; les alentours de la ville sont charmants

La frontière du Maroc est fermée ; l'arrière de ma voiture est cabossé

Parmi ces noms figurent principalement des noms de ***portions*** (ex. *le haut, le bas, l'avant, l'arrière, le côté, le bout* etc.) et des noms de ***termes***. Cette dernière catégorie se subdivise en deux classes : les noms de ***limites*** (ex. *le dessus, le dessous, le devant, le derrière, le bord* etc.) et les noms de ***terme intermédiaire*** ou ***milieu*** (*le milieu, le centre*). Les noms de *portions* et de *limites* peuvent être « polarisés » selon les axes *vertical, frontal, latéral* ou selon les axes des points cardinaux.

Parmi ces noms figurent aussi des noms originellement de *partie du corps* (ex. *le cœur, le pied, la tête, les yeux, la main* etc.) et de parties de *bâtiment, paysage, pays* etc. (ex. *la porte, la cime, la lisière, la frontière* etc.). Ces catégories peuvent être souvent rapprochées des noms de *portions* et de *termes* : par exemple *lisière* est un nom de *limite* et *cœur* est un nom de *milieu*.

Quelle est la nature de ces noms ? S'agit-il de méronymes ? Il est difficile de le soutenir car ils sont bien plus syncatégorématiques (cf. G. Kleiber (2001: 283) que les méronymes. En effet, contrairement aux méronymes, ils sont presque tous inaptes à avoir un référent autonome :

(12)a **J'ai photographié (un bord, un haut, un centre, un dessus, un côté, un bout)*

vs

(12)b *J'ai photographié (une main, un toit, une roue, une portière, une branche, des racines)*

Les noms qui figurent dans l'exemple (12)a peuvent être rapprochés de noms comme *portion, morceau, moitié, totalité, bout* : les uns et les autres sont tout à fait syncatégorématiques et sont par conséquent dans l'impossibilité d'être analysés comme étant la tête du SN, dans des expressions telles que :

(13)a *le bord du trottoir, le haut du buffet, le centre du jardin, le bout du couloir*

cf.

(13)b *(une portion, un morceau) de tarte ; la moitié de la population ; un bout de pain*

Tous ces mots sont morphologiquement des noms ; mais du point de vue syntactico-sémantique, ce sont des *déterminants*. Nous qualifions de *déterminants locatifs* les noms syncatégorématiques *haut, bas, devant,*

extrémité, côtés, bout etc. En effet, ils désignent l'effet d'une partition sur l'extension spatiale d'un objet concret[5].

2.3.4 Processus de grammaticalisation ayant donné lieu à la majorité des locutions prépositionnelles de localisation

Dans l'histoire de la langue, une préposition simple *à, en* ou *de* en est venue à s'associer, dans le cadre d'un processus de *grammaticalisation* (cf. Hopper & Traugott 1993), au premier élément d'un syntagme de forme *le N de-SN*, de façon à former avec lui une locution de forme (***à, en, de***) ***(le, 0) N***. On passe ainsi de (14)a à (14)b :

(14)a Syntaxe « primitive »

Argument *entité à localiser*	**Prépositions simples**	***Argument point de repère***	
		DET locatifs	*de SN*
Pierre	est **à**	l'intérieur	*de sa chambre*
On a mangé	**en**	haut	*de la colline*
L'incendie fait rage	***à***	*le bord*	*du fleuve*

(14)b Syntaxe « accomplie »

Argument *entité à localiser*	**Locutions prépositionnelles**	***Argument point de repère***
Pierre	est **à l'intérieur**	*de sa chambre*
On a mangé	**en haut**	*de la colline*
L'incendie fait rage	***au bord***	*du fleuve*

2.3.5 L'emploi absolu des locutions prépositionnelles de localisation

Le régime de la majorité des prépositions (149 sur 205), tant simples que locutionnelles, peut faire l'objet d'une ellipse à condition que l'élément effacé soit récupérable dans le contexte discursif (ellipse anaphorique) ou par prise en compte du contexte d'énonciation (ellipse déictique) :

(15) *Tu vois l'église ? J'habite (à côté, en face) (de l'église, 0)*

Il s'agit d'un cas particulier d'*anaphore associative* (cf. Le Pesant (1996)), cela près qu'on n'est pas en présence d'une relation *méronyme/holonyme*.

Les principales prépositions locatives qui refusent l'ellipse de leur régime (57 sur 205) sont notamment : les prépositions simples *dans, sous, sur, hors* (lesquelles ont remplacé les anciennes prépositions *dedans, dessous, dessus et dehors* qui l'acceptaient et qui subsistent en français moderne en tant qu'adverbes anaphoriques ou déictiques) ; les prépositions simples *à, contre, en, entre, parmi, vers, face, auprès ;* des locutions formées à partir de noms de parties du corps (*à la barbe, à la droite, à la gauche, au cœur, au sein, aux pieds, aux côtés, au pied, sous le nez, sous les yeux*). D'autres prépositions sont concernées, telles *au pourtour, par-delà, au long, le long, à la hauteur, au contact, au niveau, au ras, au voisinage, aux abords* etc[6].

---

[5] On peut aussi rapprocher les déterminants locatifs des déterminants de *phase* (*le début, le commencement, la fin* etc.) qui signifient quant eux une partition sur l'*extension temporelle* d'un événement.

[6] Quelques prépositions comportant un nom de partie du corps et sélectionnant un nom d'humain peuvent incorporer un déterminant déictique possessif : *(à, sur) ma (droite, gauche) ; à mes (pieds, côtés), sous (mon nez, mes yeux).* Ce fait est conforme aux conditions générales pesant sur l'anaphore associative quand un nom de partie du corps est en cause :

une église … le clocher … ; *un homme …* ****** *la tête …* ; *un homme …* ***sa*** *tête …*

3 Essai de classification sémantique

3.1 Présentation générale de la méthode

Nous postulons que la sémantique des locutions prépositionnelles est en règle générale héritée de celle des noms *déterminants locatifs* qui viennent d'être évoqués, et qui subsistent dans l'environnement figé des locutions prépositionnelles tout en conservant leur valeur sémantique (cf. *supra* § 2.3.1). Plus précisément, nous postulons que, dans les diverses sortes de relations de localisation interne ou externe, ce n'est pas *l'objet point de repère* en tant que tel qui est mis en rapport avec l'*entité à localiser*, mais seulement une de ses *portions* ou un de ses *termes* (*limite* ou *milieu*), lesquels remplissent la fonction de « médiateurs de la relation de localisation ». Soient les exemples :

(16)a *Nous étions à l'extérieur du cinéma*

(16)b *Les autres étaient déjà à l'intérieur du cinéma*

(16)c *Il y a un pommier au centre du jardin*

La phrase (16)a signifie une relation de *localisation externe* entre l'*entité à localiser* (« nous ») et la limite de l'*objet à localiser* qui s'appelle « l'extérieur du cinéma », c'est-à-dire *la limite externe du cinéma*. Cette analyse est fondée sur le constat que le nom *extérieur* (comme d'ailleurs le nom *dehors*) désigne d'abord la limite d'un objet (par exemple dans *l'extérieur de la maison est fissuré*).

La phrase (16)b signifie une relation de *localisation interne* entre l'*entité à localiser* « les autres » et les limites de l'*objet à localiser*. Cette analyse est fondée sur le constat de la relation linguistique existant entre les structures suivantes :

(16)d *être à l'intérieur* de qqch
= *être entre les limites* de qqch
= *être à l'intérieur des limites* de qqch

Dans la phrase (16)c, l'entité à localiser « pommier » est mise en relation avec le *terme intermédiaire* (le *milieu*) « centre », dans un rapport qu'on ne peut qualifier autrement que de *localisation externe* : c'est un rapport de *localisation externe* par rapport au *centre*. Ce rapport *implique* une relation de localisation interne par rapport à la limite externe ; le statut de préposition de « localisation interne » généralement attribué aux prépositions *au centre* et *au milieu* n'est donc qu'*implicite*.

3.2 Définition des relations de *localisation interne* et de *localisation externe*

A. Borillo (1998) et ses disciples, tels Aurnague (1991), Laur (1991), Vieu (1991), Sablayrolles (1995) ont popularisé les notions antithétiques de *localisation interne* et de *localisation externe*. Pour notre part, nous définissons les relations de *localisation interne* et de *localisation externe* en termes de directions *centripète* vs *centrifuge* par rapport aux *limites* de l'objet point de repère. Est localisée *à l'intérieur* toute entité située entre une *limite* de l'objet *point de repère* et son *centre*, ou entre ses *limites* ; d'autre part, est localisée *à l'extérieur*, à partir de la *limite* de l'objet point de repère, toute entité située dans la direction opposée à celle du *centre*.

D'autre part, la relation de localisation peut se faire non seulement avec les *limites* de l'objet point de repère, mais aussi avec celles d'une de ses *portions* (désignées par des noms tels que *le haut, le bas, le côté, l'avant, l'arrière*). Soit par exemple la phrase :

(17)a *Il y a une photo en haut de l'armoire*

Dans un de ses sens, cette phrase peut être paraphrasée de la façon suivante :

(17)b « Il y a une photo à l'intérieur de la portion haute de l'armoire »

La relation de *localisation interne* s'établit alors, dans cet emploi particulier, dans le champ limité de la *portion haute*.

3.3 L'opposition *localisation avec contact* (ou *quasi-contact*) vs *localisation sans contact*

La *localisation externe* peut être *avec* ou *sans contact*. Par exemple, il existe un emploi de localisation externe *sans contact* de la préposition *sur* (ex. *Il y a des nuages sur la ville*) ; dans un autre emploi, la localisation est de contact avec une *limite supérieure* (ex. *Il y a des livres sur le piano*). Dans bien des cas, il existe une incertitude sur la présence ou l'absence de contact ; c'est ce qui se passe avec la sémantique de prépositions telles que *au-dessus, au nord, à côté*.

3.4 Les équivoques sur le type de localisation

Nous venons d'évoquer un cas d'équivoque sur le type de localisation. En voici quelques autres. Reprenons l'exemple de la phrase (17)a. Elle a deux autres interprétations possibles :

(17)c « Il y a une photo sur un côté, en haut de l'armoire »

(17)d « Il y a une photo sur le dessus de l'armoire »

Prenons un dernier exemple d'équivoque, dans la phrase :

(18)a *Je t'attends en bas de ton immeuble*

Elle a les deux interprétations suivantes :

(18)b « Je t'attends en bas de ton immeuble, à l'intérieur »

(18)c « Je t'attends en bas de ton immeuble, à l'extérieur »

3.5 Les principales catégories de prépositions de localisation

Les principales catégories de prépositions de localisation sont :

- les prépositions de *localisation interne* par rapport à une limite ou une portion
- les prépositions de *localisation interne ou externe avec contact* par rapport à une limite ou une portion
- les prépositions de *localisation externe avec ou sans contact* par rapport à une limite ou une portion
- les prépositions de *localisation externe avec contact* par rapport à des limites (y compris les surfaces)
- les prépositions de *localisation externe sans contact* par rapport à des limites
- les prépositions de *localisation externe avec contact* par rapport au terme intermédiaire (le *milieu*)

3.5.1 Les prépositions de *localisation interne* par rapport à une limite ou une portion

Sont prototypiques de la catégorie les prépositions de *localisation interne par rapport à la limite totale* d'un objet à trois dimensions : *dans, à l'intérieur, au-dedans* etc. Les principales autres catégories sont les prépositions de localisation par rapport par un couple de limites latérales (*à travers, au travers …*) et par rapport à un couple de portions (*de haut en bas, de bas en haut …*). Ces deux dernières catégories se caractérisent par leur *effet holistique* (cf. Anderson 1971).

3.5.2 Les prépositions de *localisation interne et externe avec contact* par rapport à une limite ou une portion

Prenons l'exemple de la préposition *à* dans deux de ses principaux emplois (sélection des noms de villes et des descriptions définies) ; elle signifie de façon équivoque la localisation interne et la localisation externe avec contact : on est à Paris aussi bien quand on est arrivé aux portes de Paris que quand on est déjà au centre-ville. On relève notamment, dans la même catégorie, les prépositions de localisation par rapport à : des limites latérales (*au bord, en bordure, du côté droit …*), des portions courbes de voies (*au tournant, au détour*), à des portions extrêmes (*au bout, à l'extrémité, à l'autre bout …*), des portions antérieures et postérieures (*à l'avant, à l'arrière, en tête …*), des portions inférieures et supérieures (*au bas, en haut, tout en haut, au sommet …*).

3.5.3 Les prépositions de *localisation externe avec ou sans contact* par rapport à une limite ou une portion

On relève notamment, dans cette catégorie, les prépositions de localisation par rapport à : une limite totale (*hors, à l'extérieur, au-dehors …*) ; des limites circulaires (*autour, à la périphérie, au pourtour …*) ; des limites frontales antérieures et postérieures (*devant, avant, derrière, après, par-delà …*) ; des limites

latérales droite et gauche (*à droite, à main droite, à tribord, à gauche …*) ; une limite longue (*le long, le long …*) ; un objet ou localité sur un cours d'eau (*en amont, en aval*) ; une limite inférieure et supérieure (*au-dessus, en dessous …*) ; à une portion cardinale (*au nord …*) ; à une portion latérale (*à côté, de chaque côté*) etc.

3.5.4 Les prépositions de *localisation externe avec contact* par rapport à des limites ou surfaces

Il existe un emploi de la préposition *sur* comme prédicat de localisation externe avec contact par rapport à une limite verticale supérieure, ainsi que quelques prépositions de *localisation externe avec contact* par rapport à des limites de type « ouvertures » (*à la porte, à l'entrée, à la sortie …*). Dans un autre de ses trois emplois principaux, la préposition *sur* est un prédicat de localisation externe par rapport une surface (ex. *une mouche se promène sur le plafond*). Voici d'autres prépositions appartenant à la même catégorie : *au ras, à la surface, au revers, à l'envers, au dos, au verso*.

3.5.5 Les prépositions de *localisation externe sans contact* par rapport à des limites

La plupart des prépositions de *localisation externe sans contact* par rapport à des limites sont des prédicats de distance grande ou petite : *loin, à distance respectueuse, près, à proximité, aux abords, vers …* Quelques prépositions signifient une relation externe sans contact par rapport à un couple de limites : *entre, à égale distance, à équidistance*.

3.5.6 Les prépositions de *localisation externe avec contact* par rapport au terme intermédiaire (le *milieu*)

Les principales prépositions de *localisation externe avec contact* par rapport à un terme intermédiaire (*milieu)* sont d'une part *au milieu, au beau milieu, au centre, au cœur, au sein* etc., d'autre part *à mi-hauteur, à mi-largeur, à mi-longueur, à mi-côte, à mi-pente, à mi-profondeur*.

Conclusion

D'autres critères permettent d'affiner la classification. Ce sont notamment d'une part les critères d'origine de la polarité : *déictique* ou *essentielle* ; par exemple, la polarité frontale antérieure peut être *essentielle* quand elle est propre aux noms désignant un objet pourvu d'une « façade » ; elle est *déictique* quand elle dépend du point du point de vue du locuteur. Un autre critère de classification est celui des propriétés de restriction lexicale sur l'argument *point de repère* : *humain, objet allongé, étendue d'eau, bateau, forêt* etc., dont n'avons fait que l'esquisse. D'une façon générale, beaucoup de champs figurant dans la base de données que nous présentons en Annexe ont besoin d'être corrigés et complétés. Du reste, chacune des 206 prépositions de localisation mérite de donner lieu à une notice particulière.

Références

Borillo, A. (1998). *L'espace et son expression en français*. Paris : Ophrys.

Creissels, D. (2006). *Syntaxe générale, une introduction typologique*. Paris : Hermès-Lavoisier.

Guillet, A. & Leclère, C. (1992). *La structure des phrases simples en français : constructions locatives transitives*. Genève : Droz.

Harris, Z. (1976). *Notes du cours de syntaxe*. Paris : Le Seuil.

Hopper, P. J. & E. Traugott. (1993). *Grammaticalization*. Cambridge University Press.

Jackendoff, R. (1983). *Semantics and Cognition.* Cambridge Massachussets : MIT Press.

Kleiber, G. (2001). *L'anaphore associative*. Paris : PUF.

Langacker, R.W. (1987). *Foundations of Cognitive Grammar*, vol. I. *Theoretical Prerequisites*. Stanford : Stanford University Press.

Laur, D. (1991). *Sémantique du déplacement et de la localisation en français: une étude des verbes, des prépositions et de leurs relations dans la phrase simple*. Toulouse : Thèse Université Paul Sabatier.

Le Pesant, D. (1996). « Anaphores associatives et classes d'objets », in *Lingvisticae Investigationes* XX,1:87-116. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

Le Pesant, D. (2011). « Problèmes de morphologie, de syntaxe et de classification sémantique dans le domaine des prépositions locatives », in *Au commencement était le verbe. Syntaxe, Sémantique et Cognition*. *Mélanges en l'honneur du Professeur Jacques François* (dir. F. Neveu, P. Blumenthal et N. Le Querler). Bern, Berlin : Peter Lang.

Sablayrolles, P. (1995). *Sémantique formelle de l'expression du mouvement*. Toulouse : Thèse Université Toulouse III.

Vandeloise, C. (1986): *L'espace en français*. Paris : Le Seuil.

Vieu, L. (1991). *Sémantique des relations spatiales et inférences spatio-temporelles: une contribution à l'étude des structures formelles de l'espace*. Toulouse : Thèse Université Paul Sabatier.

ANNEXE
Base de données des Prépositions de Localisation (Version 1)

PREP. LOCATIVES	Var.graph.	simple vs locution	Régime	Emploi absolu	Anaphores	Médiateur de la localisation	LI/LE	Polarité, etc.	Grandeurs etc.	Restrict. de sélect. lexicale
à		simple	N	non		lim. totale	LI, LE +contact			N propre toponyme, Descr. déf.
à bâbord		à N	de N	oui		lim. latér. gauche	LE +/-contact	essent.		bateau
à bord		à N	de N	oui		lim. totale	LI			bateau, moyen de transp. coll.
à card Nunit.		à card N	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. exacte	
à côté		à N	de N	oui		portion latér.	LE +/-contact		dist. près	
à deux pas		à deux N	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. près	
à distance		à N	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. loin	
à distance respectueuse		à N respectueuse	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. loin	
à droite		à N	de N	oui		lim. latér. droite	LE +/-contact	déict.		
à égale distance		à ADJ N	de N et N	non		lim. totale : 2	LE -contact		dist. équidist.	
à équidistance		à N	de N et N	non		lim. totale : 2	LE -contact		dist. équidist.	
à gauche		à N	de N	oui		lim. latér. gauche	LE +/-contact	déict.		
à hauteur		à N	de N	oui		lim. totale	LE +/-contact		alignement	
à la barbe		à la N	de N	non	DET poss.	lim. front. antér.	LE -contact		dist. près	HUM
à la cime		à la N	de N	non		portion vertic. supér.	LI, LE +contact			bât, végét
à la droite		à la N	de N	non	DET poss.	lim. latér. droite HUM	LE +/-contact	essent.		HUM
à la frontière		à la N	de N	oui		lim. totale	LI, LE +contact			Etat
à la gauche		à la N	de N	non	DET poss.	lim. latér. gauche HUM	LE +/-contact	essent.		HUM
à la hauteur		à la N	de N	non		lim. totale	LE +/-contact		alignement	
à la lisière		à la N	de N	oui		lim. totale	LI, LE +contact			bois, forêt
à la périphérie		à la N	de N	oui		lim. circulaire	LE +/-contact			
à la porte		à la N	de N	oui		lim. ouverture	LE +contact			
à la sortie		à la N	de N	oui		lim. ouverture	LE +contact	déict.		
à la surface		à la N	de N	oui		surface	LE +contact			
à l'angle		à le N	de N et N	non		lim. angulaire	LI, LE +contact			2 objets allongés
à l'aplomb		à le N	de N	oui		lim. totale	LE +/-contact		aplomb	
à l'arrière		à le N	de N	oui		portion front. postér.	LI, LE +contact			
à l'autre bout		à l'autre N	de N	oui		portion extrême	LI, LE +contact	déict.		objet long
à l'autre extrémité		à l'autre N	de N	oui		portion extrême	LI, LE +contact	déict.		objet long

à l'avant		à le N	de N	oui		portion front. antér.	LI, LE +contact			
à l'écart		à le N	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. près	
à l'entour	alentour	à le N	de N	oui		lim. circulaire	LE +/-contact			
à l'entrée		à la N	de N	oui		lim. ouverture	LE +contact	déict.		
à l'envers		à le N	de N	oui		surface verso	LE +contact			
à l'est		à le N	de N	oui		portion card. est	LE +/-contact			
à l'extérieur		à le N	de N	oui		lim. totale	LE +/-contact			
à l'extrémité		à la N	de N	oui		portion extrême	LI, LE +contact			objet long
à l'extrémité ADJpolar.		à la N	de N	oui		portion extrême	LI, LE +contact			objet long
à l'intérieur		à le N	de N	oui		lim. totale	LI			
à l'intersection		à la N	de N et N	oui		lim. angulaire	LI, LE +contact			2 objets allongés
à l'orée		à la N	de N	non		lim. totale	LI, LE +contact			bois, forêt
à l'ouest		à le N	de N	oui		portion card. ouest	LE +/-contact			
à main droite		à N ADJ	de N	oui		lim. latér. droite	LE +/-contact	déict.		HUM
à main gauche		à N ADJ	de N	oui		lim. latér. gauche	LE +/-contact	déict.		HUM
à mi-côte		à mi-N	de N	oui		milieu	LE +contact		dimens. pente	
à mi-hauteur		à mi-N	de N	oui		milieu	LE +contact		dimens. hauteur	
à mi-largeur		à mi-N	de N	oui		milieu	LE +contact		dimens. largeur	
à mi-longueur		à mi-N	de N	oui		milieu	LE +contact		dimens. longueur	
à mi-pente		à mi-N	de N	oui		milieu	LE +contact		dimens. pente	
à mi-profondeur		à mi-N	de N	oui		milieu	LE +contact		dimens. profondeur	étendue d'eau
à niveau		à N	de N	oui		lim. totale	LE +/-contact		alignement	
à portée		à N	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. près	objet, HUM
à proximité		à N	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. près	
à quelque distance		à quelque N	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. près	
à quelques Nunit		à quelques N	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. exacte	
à ras		à N	de N	oui		surface	LE +contact		alignement	
à travers		à N	N	oui		lim. latér. : 2	LI	holist.		objet allongé
à tribord		à N	de N	oui		lim. latér. droite	LE +/-contact	essent.		bateau
à un bout		à un N	de N	oui		portion extrême	LI, LE +contact			objet long
à une distance de card Nunit		à une N de card Nunit	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. exacte	
à une distance respectueuse		à une N respectueuse	de N	oui		lim. totale	LE -contact		dist. loin	
à une extrémité		à une N	de N	oui		portion extrême	LI, LE +contact			objet long

après		simple	N	oui		lim. front. postér.	LE +/-contact	déict./essent.		
au bas		au N	de N	non		portion vertic. infér.	LI, LE +contact			
au beau milieu		au beau N	de N	oui		milieu	LE +contact	LI impl.		objet 1D/2D/3D, collection
au bord		au N	de N	oui		lim. latér.	LI, LE +contact			surf. longue, circ./creuse, eau
au bout		au N	de N	oui		portion extrême	LI, LE +contact	déict.		objet long
au centre		au N	de N	oui		milieu	LE +contact	LI impl.		objet 2D/3D
au centre-ville		au N	de N	oui		milieu	LE +contact	LI impl.		localité
au cœur		au N	de N	non		milieu	LE +/-contact	LI impl.		objet 2D/3D
au coin		au N	de N	non		angle	LE +contact		contact	rue, cheminée
au contact		au N	de N	non		surface	LE +contact		contact	
au chevet		au N	de N	oui		lim. totale	LE +/-contact		dist. près	HUM (= « lit de HUM »)
au détour		au N	de N	non		portion courbe	LI, LE +contact			voie
au dos		au N	de N	oui		surface verso	LE +contact			feuille, tableau
au faîte		au N	de N	non		portion vertic. supér.	LI, LE +contact			bât, végét
au fin fond		au fin N	de N	non		lim. opposée à ouverture	LE +/-contact	LI impl		territoire
au fond		au N	de N	oui		lim. opposée à ouverture	LE +/-contact	LI impl		3D ouvert d'un côté
au large		au N	de N	oui		lim. maritime	LE -contact			côte, ville côtière
au long		au N	de N	non		lim. longue	LE +/-contact			objet allongé
au milieu		au N	de N	oui		milieu	LE +contact	LI impl.		objet 1D/2D/3D, collection
au nez et à la barbe		au N et à la N	de N	non	DET poss.	lim. front. antér.	LE -contact		dist. près	HUM
au niveau		au N	de N	non		lim. totale	LE +/-contact		alignement	
au nord		au N	de N	oui		portion card. nord	LE +/-contact			
au nord-est		au N	de N	oui		portion card. nord-est	LE +/-contact			
au nord-ouest		au N	de N	oui		portion card. nord-ouest	LE +/-contact			
au pied		au N	de N	non		portion vertic. infér.	LE +contact			objet solidaire du sol
au plus profond		au plus N	de N	non		lim. totale	LI	LI impl.		3D
au pourtour		au N	de N	non		lim. circulaire	LE +/-contact			
au ras		au N	de N	non		surface	LE +contact		alignement	
au recto		au N	de N	oui		surface recto	LE +contact			feuille
au revers		au N	de N	oui	DET poss.	surface verso	LE +contact			
au sein		au N	de N	non		milieu	LE +contact	LI impl.		objet 3D ou collection
au sommet		au N	de N	oui	DET poss.	portion vertic. supér.	LI, LE +contact			solidaire du sol
au sud		au N	de N	oui		portion card. sud	LE +/-contact			
au sud-est		au N	de N	oui		portion card. sud-est	LE +/-contact			

au sud-ouest		au N	de N	oui		portion card. sud-ouest	LE +/-contact			
au tournant		au N	de N	non		portion courbe	LI, LE +contact			voie
au travers		au N	de N	oui		lim. latér. : 2	LI	holist.		
au verso		au N	de N	oui		surface verso	LE +contact			feuille
au voisinage		au N	de N	non		lim. totale	LE -contact		dist. près	
au voisinage immédiat		au N immédiat	de N	non		lim. totale	LE -contact		dist. près	
au-dedans	au-dedans	au-N	de N	oui		lim. totale	LI			
au-dehors	au dehors	au-N	de N	oui		lim. totale	LE +/-contact			
au-delà	au-delà	au-N	de N	oui		lim. front. postér.	LE +/-contact	déict.		
au-dessous	au dessous	au-N	de N	oui		lim. vertic. infér.	LE +/-contact			
au-dessus	au dessus	au-N	de N	oui		lim. vertic. supér.	LE +/-contact			
auprès		simple	de N	non		lim. totale	LE -contact		dist. près	
autour		simple	de N	oui		lim. circulaire	LE +/-contact			
aux abords		aux N	de N	non		lim. totale	LE -contact		dist. près	lieu
aux alentours		aux N	de N	oui		lim. circulaire	LE +/-contact			
aux confins		aux N	de N	non		lim. totale	LI, LE +contact			lieu
aux côtés		aux N	de N	non	DET poss.	portion latér.	LE +contact			HUM
aux environs		aux N	de N	non		lim. circulaire	LE +/-contact			lieu
aux pieds		aux N	de N	non	DET poss.	portion vertic. infér.	LE +contact			HUM
aux portes		aux N	de N	non		lim. ouverture	LE +contact			ville
avant		simple	N	oui		lim. front. antér.	LE +/-contact	déict./essent.		
chez		simple	N	non		lim. totale = "domicile"	LI			HUM
contre		simple	N	non		lim. vertic. latér.	LE +contact			
côte à côte		N à N	avec N ; récipr.	oui		portion latér.	LE +contact			
dans		simple	N	non	ADV "dedans"	lim. totale	LI			
dans les parages		dans les N	de N	oui	DET démonstr	lim. circulaire	LE +/-contact			lieu
de bas en haut		de N en N	de N	oui		portion vertic. : 2	LI	holist.		objet vertical polarisé
de ce côté		de ce N	de N	oui		portion latér.	LE +/-contact	déict.		
de ce côté-ci		de ce N-ci	de N	oui		portion latér.	LE +/-contact	déict.		
de ce côté-là		de ce N-là	de N	oui		portion latér.	LE +/-contact	déict.		
de chaque côté		de chaque N	de N	oui		portion latér. : 2	LE +/-contact			
de haut en bas		de N en N	de N	oui		portion vertic. : 2	LI	holist.		objet vertical polarisé
de l'autre côté		de l'autre N	de N	oui		portion latér. opposée	LE +/-contact	déict.		
de part et d'autre		de N et de DET	de N	oui		portion latér. : 2	LE +/-contact			

derrière		simple	N	oui		lim. front. postér.	LE +/-contact	déict./essent.		
devant		simple	N	oui		lim. front. antér.	LE +/-contact	déict./essent.		
dos à dos		N à N	avec N ; récipr.	oui		lim. front. postér.	LE +contact	essent.	dos à dos	HUM
du bas en haut		du N en N	de N	oui		portion vertic. : 2	LI	holist.		objet vertical polarisé
du côté		du N	de N	non		portion latér.	LE -contact		dist. près	
du côté droit		du N ADJ	de N	oui		lim. latér. droite	LI, LE +contact	déict./essent.		
du côté gauche		du N ADJ	de N	oui		lim. latér. gauche	LI, LE +contact	déict./essent.		
du haut en bas		du N en N	de N	oui		portion vertic. : 2	LI	holist.		objet vertical polarisé
d'un bord à l'autre		d'un N à l'autre	de N	oui		lim. latér. : 2	LI	holist.		
d'un bout à l'autre		d'un N à l'autre	de N	oui		portion extrême : 2	LI	holist.		objet allongé
en		simple	N	non		lim. totale	LI			N propre toponyme
en amont		en N	de N	oui		obj.sur cours d'eau: supér.	LE +/-contact			sur un cours d'eau
en arrière		en N	de N	oui		portion front. postér.	LE +/-contact			
en aval		en N	de N	oui		obj.sur cours d'eau: infér.	LE +/-contact			sur un cours d'eau
en avant		en N	de N	oui		portion front. antér.	LE +/-contact			
en bas		en N	de N	oui		portion vertic. infér.	LI, LE +contact			
en bordure		en N	de N	non		lim. latér.	LI, LE +contact			surf. longue, circ./creuse, eau
en contrebas		en N	de N	oui		portion vertic. infér.	LE +contact			
en deçà		en ADV	de N	oui		lim. front. antér.	LE +/-contact	déict.		
en dedans		en N	de N	oui		lim. totale	LI			
en dehors		en N	de N	oui		lim. totale	LE +/-contact			
en dessous		en N	de N	oui		lim. vertic. infér.	LE +/-contact			
en dessus		en N	de N	oui		lim. vertic. supér.	LE +/-contact			
en face		en N	de N	oui		lim. front. antér.	LE -contact			
en haut		en N	de N	oui		portion vertic. supér.	LI, LE +contact			
en plein centre		en plein N	de N	oui		milieu	LE +contact	LI impl.		objet 2D/3D
en plein dans		en plein PREP	N	non		lim. totale	LI			
en plein milieu		en plein N	de N	oui		milieu	LE +contact	LI impl.		objet 1D/2D/3D, collection
en plein sur		en plein PREP	N	non		surface	LE +contact			
en queue		en N	de N	oui		portion front. postér.	LI, LE +contact			
en regard		en N	de N	oui		lim. front. antér.	LE -contact			
en retrait		en N	de N	oui		lim. front. antér.	LE -contact		dist. près	
en surplomb		en N	de N	oui		lim. totale	LE -contact		d'aplomb	

en tête		en N	de N	oui		portion front. antér.	LI, LE +contact			
en travers		en N	de N	oui		lim. latér. : 2	LI	holist.		objet allongé
entre		simple	N et N, les N	non		lim. totale : 2	LE -contact			
face		simple	à N	non		lim. antér. front.	LE -contact			
face à face		N à N	avec N ; récipr.	oui		lim. front. antér.	LE +/-contact	essent.	face à face	
hors		simple	de N	non	ADV "dehors"	lim. totale	LE +/-contact			
le long		le N	de N	non		lim. longue	LE +/-contact	holist.		objet allongé
loin		simple	de N	oui	PRO "en"	lim. totale	LE -contact		dist. loin	
loin derrière		loin PREP	N	oui		lim. front. postér.	LE +/-contact		dist. loin	
loin devant		loin PREP	N	oui		lim. front. antér.	LE +/-contact		dist. loin	
nez à nez		N à N	avec N ; récipr.	oui		lim. front. antér.	LE -contact			HUM
par		simple	Nplur	non		lim. latér. : 2	LI	holist.		
par-delà		par-ADV	N	non		lim. front. postér.	LE +/-contact	déict.		
par-derrière		par-PREP	N	oui		lim. front. postér.	LE +/-contact			
par-dessous		par-PREP	N	oui		lim. vertic. infér.	LE +/-contact			
par-dessus		par-PREP	N	oui		lim. vertic. supér.	LE +/-contact			
par-devant		par-PREP	N	oui		lim. front. antér.	LE +/-contact			
parmi		simple	N	non		lim. totale plur.	LI			collection
près		simple	de N	oui	PRO "en"	lim. totale	LE -contact		dist. près	
sous		simple	N	non	ADV "dessous"	lim. vertic. infér.	LE +/-contact			
sous le nez		sous le N	de N	non	DET poss.	lim. front. antér.	LE -contact		dist. près	HUM
sous les yeux		sous les N	de N	non	DET poss.	lim. front. antér.	LE -contact		dist. près	HUM
sur #1		simple	N	non	ADV "dessus"	lim. vertic. supér.	LE +contact			
sur #2		simple	N	non	ADV "dessus"	surface	LE +contact			
sur #3		simple	N	non		lim. vertic. supér.	LE -contact			
sur la droite		sur le N	de N	oui	DET poss.	lim. latér. droite	LE +/-contact	déict./essent.		
sur la gauche		sur la N	de N	oui	DET poss.	lim. latér. gauche	LE +/-contact	déict./essent.		
tout à côté		tout PREP	de N	oui		portion latér.	LE +/-contact		dist. près	
tout à l'entour	tout alentour	tout PREP	de N	oui		lim. circulaire	LE +/-contact	holist.		
tout au bout		tout PREP	de N	oui		portion extrême	LI, LE +contact	déict.		
tout au fond		tout PREP	de N	oui		lim. opposée à ouverture	LE +/-contact	LI impl.		3D ouvert d'un côté
tout au long		tout PREP	de N	oui		lim. longue	LE +/-contact	holist.		objet allongé
tout au milieu		tout PREP	de N	oui		milieu	LE +contact	LI impl.		objet 1D/2D/3D, collection

tout autour		tout PREP	de N	oui		lim. circulaire	LE +/-contact	holist.		
tout contre		tout PREP	de N	oui		lim. vertic. latér.	LE +contact			
tout du long		tout du N	de N	oui		lim. longue	LE +/-contact	holist.		objet allongé
tout en bas		tout PREP	de N	oui		portion vertic. infér.	LI, LE +contact			
tout en haut		tout PREP	de N	oui		portion vertic. supér.	LI, LE +contact			
tout le long		tout PREP	de N	oui		lim. longue	LE +/-contact	holist.		objet allongé
tout près		tout PREP	de N	oui	PRO "en"	lim. totale	LE -contact		dist. près	
très loin		très PREP	de N	oui	PRO "en"	lim. totale	LE -contact		dist. loin	
très loin derrière		très PREP PREP	N	oui		lim. front. postér.	LE +/-contact		dist. loin	
très loin devant		très PREP PREP	N	oui		lim. front. antér.	LE +/-contact		dist. loin	
très près		très PREP	de N	oui	PRO "en"	lim. totale	LE -contact		dist. près	
vers		simple	N	non		lim. totale	LE -contact		dist. près	
vis-à-vis		N à N	de N ; récipr.	non		lim. front. antér.	LE +/-contact			HUM